EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

2006/0135(CNS)

9. 1. 2008

*

NÁVRH ZPRÁVY

o návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 2201/2003 ohledně příslušnosti a pravidel o právních předpisech použitelných v manželských věcech
(KOM(2006)0399 – C6-0305/2006 – 2006/0135(CNS))

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

Zpravodajka: Evelyne Gebhardt

Navrhovatel (*): Carlo Casini, Výbor pro právní záležitosti

(*) Postup s přidruženými výbory – článek 47 jednacího řádu

PR_CNS_art51am

Vysvětlivky k označení legislativních postupů

*	Postup konzultace *většina odevzdaných hlasů*
**I	Postup spolupráce (první čtení) *většina odevzdaných hlasů*
**II	Postup spolupráce (druhé čtení) *většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje* *většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu společného postoje*
***	Postup souhlasu *většina hlasů poslanců Parlamentu s výjimkou případů uvedených v článcích 105, 107, 161 a 300 Smlouvy o ES a článku 7 Smlouvy o EU*
***I	Postup spolurozhodování (první čtení) *většina odevzdaných hlasů*
***II	Postup spolurozhodování (druhé čtení) *většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje* *většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu společného postoje*
***III	Postup spolurozhodování (třetí čtení) *většina odevzdaných hlasů pro schválení společného návrhu*

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém Komisí.)

Pozměňovací návrhy k legislativnímu textu

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn ***tučnou kurzivou***. Zvýraznění *normální kurzivou* označuje části legislativního textu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

OBSAH

Strana

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU 5

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ 16

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 2201/2003 ohledně příslušnosti a pravidel o právních předpisech použitelných v manželských věcech (KOM(2006)0399 – C6-0305/2006 – 2006/0135(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

– s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2006)0399),

– s ohledem na čl. 61 písm. c) a čl. 67 odst. 1 Smlouvy o ES, podle kterých Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0305/2006),

– s ohledem na článek 51 jednacího řádu,

– s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci a stanovisko Výboru pro právní záležitosti (A6-0000/2008),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES změnila odpovídajícím způsobem;

3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;

5. pověřuje svého předsedu, aby předal(a) postoj Parlamentu Radě a Komisi.

Znění navržené Komisí	Pozměňovací návrhy Parlamentu

Pozměňovací návrh 1
BOD ODŮVODNĚNÍ 6A (nový)

	(6a) Možností výběru práva rozhodného ve věcech rozvodu a rozluky by neměly být dotčeny zájmy dítěte.

Odůvodnění

Články 12 a 13 nařízení č. 2201/2003 se uplatňují také na volbu soudu ve věci příslušného. Je tedy zásadní zohlednit zájem dítěte.

Pozměňovací návrh 2
BOD ODŮVODNĚNÍ 6B (nový)

(6b) Před tím, než manželé určí příslušný soud a rozhodné právo, je důležité, aby měli přístup k aktualizovaným informacím týkajícím se zásadních aspektů vnitrostátní právní úpravy, práva Společenství a procesních náležitostí ve věcech rozvodu a rozluky. Aby byl tento přístup ke kvalitním informacím zaručen, bude Komise pravidelně aktualizovat informace dostupné prostřednictvím internetového veřejného informačního systému, který zavedlo rozhodnutí Rady 2001/470/ES ze dne 28. května 2001 o vytvoření Evropské soudní sítě pro občanské a obchodní věci[1].

[1] Úř. věst. L 174, 27.6.2001, s. 25.

Odůvodnění

Je nutné dbát na to, aby volba stran byla zasvěcená, tedy aby byli oba manželé náležitě obeznámeni s konkrétními dopady jejich volby. V tomto ohledu je třeba si položit otázku, jak nejlépe zajistit, aby byly úplné a spolehlivé informace sděleny signatářům dohody o volbě příslušnosti před podpisem aktu.

Pozměňovací návrh 3
BOD ODŮVODNĚNÍ 6C (nový)

(6c) Možností vybrat si na základě společné dohody příslušný soud a právo rozhodné by neměla být dotčena práva obou manželů a jejich rovné příležitosti. V tomto ohledu je třeba, aby si byli vnitrostátní soudci vědomi důležitosti toho, aby byl výběr obou manželů zasvěcený s ohledem na právní důsledky uzavřené dohody.

Odůvodnění

Je nutné dbát na to, aby volba stran byla zasvěcená, tedy aby byli oba manželé náležitě obeznámeni s konkrétními dopady jejich volby. Všechny dotčené orgány se musí ujistit, že jsou si oba manželé vědomi následků své dohody.

Pozměňovací návrh 4
BOD ODŮVODNĚNÍ 7A (nový)

(7a) Význam termínu „obvyklé bydliště“ by měl být vykládán v souladu s cíli tohoto nařízení. Toto bydliště by mělo být určováno soudcem na základě věcných poznatků a v závislosti na konkrétních okolnostech. Tento termín neodkazuje na pojem „obvyklého bydliště“ ve smyslu vnitrostátního práva, ale na samostatný pojem práva Společenství.

Pozměňovací návrh 5
BOD ODŮVODNĚNÍ 9A (nový)

(9a) Základní zásadou tohoto nařízení je zasvěcená shoda obou manželů. Každý z partnerů páru by měl přesně vědět, jaké jsou právní a sociální dopady volby příslušného soudu a rozhodného práva.

Odůvodnění

Kolizní normy mohou určit právní předpis jiného členského státu. V takovém případě musí soudce použít zahraniční právní předpis, což může být pro soudy, u nichž řízení probíhá problematické. Je důležité zajistit, aby měl soudce možnost věc konzultovat s vhodnou službou.

Pozměňovací návrh 6
ČL. 1 BOD 1
název (nařízení (ES) č. 2201/2003)

(1) název se nahrazuje tímto:	(1) název se nahrazuje tímto:
„Nařízení Rady (ES) č. 2201/2003 o příslušnosti a uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech manželských a ve věcech rodičovské zodpovědnosti a o rozhodném právu ve věcech manželských“	„Nařízení Rady (ES) č. 2201/2003 o příslušnosti a uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech manželských a ve věcech rodičovské zodpovědnosti a o rozhodném právu ve věcech ***rozvodu a rozluky***“

Pozměňovací návrh 7
ČL. 1 BOD 2

Čl. 3a odst. 1 písm. a) (nařízení (ES) č. 2201/2003)

a) ***se uplatní kterákoliv z právních skutečností rozhodných pro určení příslušnosti soudu uvedených v*** článku 3 nebo	a) ***v době uzavření dohody je příslušný soud uvedeného členského státu podle*** článku 3 nebo:

Odůvodnění

Je nezbytné přesně vymezit dobu, kdy se kritéria uplatní.

Pozměňovací návrh 8
ČL. 1 BOD 2
Čl. 3a odst. 1, písm. b) (nařízení (ES) č. 2201/2003))

b) je ***místem posledního společného*** obvyklého bydliště manželů po dobu minimálně tří let nebo	b) ***v době uzavření dohody*** je ***již*** po dobu minimálně tří let ***členským státem*** obvyklého bydliště manželů***, za předpokladu, že tato situace neskončila dříve než tři roky před podáním návrhu na soud,*** nebo

Odůvodnění

Je nezbytné přesně vymezit dobu, kdy se kritéria uplatní.

Pozměňovací návrh 9
ČL. 1 BOD 2
Čl. 3a odst. 1 písm. c) (nařízení (ES) č. 2201/2003)

c) jeden z manželů je státním příslušníkem tohoto členského státu nebo v případě Spojeného království a Irska má v některém z těchto států své trvalé bydliště („domicile“).	c) ***v době uzavření dohody*** je jeden z manželů státním příslušníkem tohoto členského státu nebo v případě Spojeného království a Irska má v některém z těchto států své trvalé bydliště („domicile“).

Odůvodnění

Je nezbytné přesně vymezit dobu, kdy se kritéria uplatní.

Pozměňovací návrh 10
ČL. 1 BOD 2

Čl. 3a odst. 2 (nařízení (ES) č. 2201/2003)

2. Dohoda o přenesení příslušnosti se učiní písemnou formou a oba manželé ji podepíší nejpozději ke dni podání návrhu na soud.“	2. Dohoda o přenesení příslušnosti se učiní písemnou formou a oba manželé ji ***opatří datem a*** podepíší nejpozději ke dni podání návrhu na soud.“
	Pokud však právní předpisy členského státu, v němž má v době uzavření dohody obvyklé bydliště jeden z manželů, stanoví pro takové dohody další formální požadavky, tyto požadavky se splní. Mají-li manželé své obvyklé bydliště v rozdílných členských státech, jejichž právní předpisy stanoví další formální požadavky, je dohoda platná, jestliže splňuje požadavky alespoň jedné z těchto právních úprav. Pokud je dohoda součástí manželské smlouvy, je třeba splnit formální požadavky této manželské smlouvy.

Odůvodnění

Vyjasnění týkající se situací, kdy vnitrostátní právní předpisy nebo manželská smlouva stanoví přísnější požadavky než toto nařízení.

Pozměňovací návrh 11
ČL. 1 BOD 3
Články 4 a 5 (nařízení (ES) č. 2201/2003)

(3) V článcích 4 a 5 se slova „Článek 3“ nahrazují slovy „Článek 3 ***a*** 3a“.	(3) V článcích 4 a 5 se slova „Článek 3“ nahrazují slovy „Článek 3***,*** 3a ***a 7***“.

Pozměňovací návrh 12
ČL. 1 BOD 5
Čl. 7 písm. d) (nařízení (ES) č. 2201/2003)

a) manželé měli ***společné předcházející*** obvyklé bydliště na území členského státu po dobu alespoň tří let nebo	a) manželé měli ***dříve*** obvyklé bydliště na území *tohoto* členského státu po dobu alespoň tří let***, za předpokladu, že toto období neskončilo dříve než tři roky před podáním návrhu na soud,*** nebo

Odůvodnění

Je třeba vyhnout se zvýhodňování právního postavení jedné ze stran (tzv.„forum shopping“).

Pozměňovací návrh 13
ČL. 1 BOD 5
Článek 7a (nový) (nařízení (ES) č. 2201/2003)

	Článek 7a
	Forum necessitatis
	Pokud se soud, který je na základě tohoto nařízení příslušný, nachází v členském státě, jehož právní předpisy neobsahují ustanovení pro rozvod nebo neuznávají existenci či platnost dotčeného manželství, je soudní příslušnost přiznána:
	a) členskému státu, jehož státním příslušníkem je jeden z manželů, nebo
	b) členskému státu, ve kterém bylo manželství uzavřeno.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh řeší situace, ve kterých se soud příslušný podle kritérií stanovených ve článcích 3, 3a a 7 tohoto nařízení nachází v členském státě, jehož právní předpisy neobsahují ustanovení pro rozvod nebo neuznávají existenci či platnost dotčeného manželství.

Pozměňovací návrh 14
ČL. 1 BOD 6
Čl. 12 odst. 1 (nařízení (ES) č. 2201/2003)

(6) V *článcích 12 a 1* se slova „Článek 3“ nahrazují slovy „Články 3 ***a*** 3a“.	(6) V *čl. 12 odst. 1* se slova „Článek 3“ nahrazují slovy „Články 3***,*** 3a ***a 7***“.

Pozměňovací návrh 15
ČL. 1 BOD 7
Článek 20a, název (nařízení (ES) č. 2201/2003)

Volba práva stranami	Volba ***rozhodného*** práva stranami

Pozměňovací návrh 16
ČL. 1 BOD 7
Čl. 20a odst. 1 písm. -a) (nové) (nařízení (ES) č. 2201/2003)

	-a) právní předpisy státu, ve kterém měli manželé obvyklé bydliště v době uzavření

dohody;

Odůvodnění

Toto kritérium by logicky mělo být připojeno k ostatním kritériím pro výběr rozhodného práva.

Pozměňovací návrh 17
ČL. 1 BOD 7
Čl. 20a odst. 1 písm. a) (nařízení (ES) č. 2201/2003)

a) právo státu ***posledního společného*** obvyklého bydliště manželů, pokud jeden z manželů má v tomto státě stále trvalé bydliště;	a) právo státu obvyklého bydliště manželů, pokud jeden z manželů má v tomto státě stále trvalé bydliště ***v době uzavření dohody***;

Odůvodnění

Je nezbytné přesně vymezit dobu, kdy se kritéria uplatní.

Pozměňovací návrh 18
ČL. 1 BOD 7
Čl. 20a odst. 1 písm. b) (nařízení (ES) č. 2201/2003)

b) právo státu, jehož je některý z manželů státním příslušníkem nebo v případě Spojeného království a Irska *trvalé bydliště („domicile“) některého z manželů v jednom z těchto států*;	b) právo státu, jehož je některý z manželů státním příslušníkem*,* nebo*,* v případě Spojeného království a Irska*, právo státu, v němž má některý z manželů* ***v době uzavření dohody*** *trvalé bydliště („domicile)*;

Odůvodnění

Je nezbytné přesně vymezit dobu, kdy se kritéria uplatní.

Pozměňovací návrh 19
ČL. 1 BOD 7
Čl. 20a odst. 1 písm. c) (nařízení (ES) č. 2201/2003)

c) právo státu, v němž manželé měli ***trvalé*** bydliště alespoň po dobu ***pěti*** let;	c) právo státu, v němž manželé měli ***dříve obvyklé*** bydliště alespoň po dobu ***tří*** let;

Odůvodnění

Rozdílná kritéria doby, jež požadují čl. 20a odst. 1 písm. c), čl. 3a odst. 1 písm. b) a čl. 7 písm. a), se jeví poněkud svévolnými. Zpravodajka navrhuje stanovit jednotnou dobu tří let.

Pozměňovací návrh 20
ČL. 1 BOD 7
Čl. 20a odst. 1 písm. ca) (nové) (nařízení (ES) č. 2201/2003)

ca) právo státu, ve kterém bylo manželství uzavřeno;

Odůvodnění

Toto kritérium by logicky mělo být připojeno k ostatním kritériím pro výběr rozhodného práva.

Pozměňovací návrh 21
ČL. 1 BOD 7
Čl. 20a odst. 2 (nařízení (ES) č. 2201/2003)

2. Dohoda, kterou se určuje rozhodné právo, se učiní písemnou formou a oba manželé ji podepíší nejpozději ke dni podání žádosti soudu.	2. Dohoda, kterou se určuje rozhodné právo, se učiní písemnou formou a oba manželé ji podepíší nejpozději ke dni podání žádosti soudu.
	Pokud však právní předpisy členského státu, v němž má v okamžiku uzavření dohody obvyklé bydliště jeden z manželů, stanoví pro takové dohody další formální požadavky, tyto požadavky se splní. Mají-li manželé své obvyklé bydliště v rozdílných členských státech, jejichž právní předpisy stanoví další formální požadavky, je dohoda platná, jestliže splní požadavky alespoň jedné z těchto právních úprav. Pokud je dohoda součástí manželské smlouvy, je třeba splnit případně formální požadavky této manželské smlouvy.

Odůvodnění

Vyjasnění týkající se situací, kdy vnitrostátní právní předpisy nebo manželská smlouva stanoví přísnější požadavky než nařízení.

Pozměňovací návrh 22
ČL. 1 BOD 7
Čl. 20a odst. 2a (nový) (nařízení (ES) 2201/2003)

2a. Pokud tak stanoví právo místa soudu, mohou manželé určit právo rozhodné před soudem v průběhu řízení. V tomto případě postačí, aby byla tato dohoda u soudu zapsána.

Pozměňovací návrh 23
ČL. 1 BOD 7
Čl. 20b písm. a) (nařízení (ES) č. 2201/2003)

a) v němž manželé mají ***společné*** obvyklé bydliště, *nelní*-li to možné pak právem státu	a) v němž manželé mají obvyklé bydliště ***v době podání návrhu na soud***, *není*-li to možné, pak právem státu,

Odůvodnění

Je nezbytné přesně vymezit dobu, kdy se kritéria uplatní.

Pozměňovací návrh 24
ČL. 1 BOD 7
Čl. 20b písm. b) (nařízení (ES) č. 2201/2003)

b) v němž manželé měli ***poslední společné*** obvyklé bydliště, pokud v něm má jeden z manželů stále trvalé bydliště nebo	b) v němž manželé měli obvyklé bydliště, pokud v něm ***v době podání návrhu na soud*** má jeden z manželů stále trvalé bydliště, nebo

Odůvodnění

Je nezbytné přesně vymezit dobu, kdy se kritéria uplatní.

Pozměňovací návrh 25
ČL. 1 BOD 7
Čl. 20b písm. c) (nařízení (ES) č. 2201/2003)

c) jehož jsou oba manželé státními příslušníky nebo v případě Spojeného království a Irska, pokud v jednom z těchto států mají oba dva trvalé bydliště („domicile“) nebo	c) jehož jsou ***v době podání návrhu na soud*** oba manželé státními příslušníky nebo, v případě Spojeného království a Irska, pokud v jednom z těchto států mají oba dva trvalé bydliště („domicile“), nebo

Odůvodnění

Je nezbytné přesně vymezit dobu, kdy se kritéria uplatní.

Pozměňovací návrh 26
ČL. 1 BOD 7
Čl. 20b odst. 1 písm. d) (nařízení (ES) č. 2201/2003)

d) ve kterém je podaná žádost.	***vypouští se***

Odůvodnění

Je třeba vyhnout se zvýhodňování právního postavení jedné ze stran (tzv.„forum shopping“).

Pozměňovací návrh 27
ČL. 1 BOD 7
Článek 20ea (nový) (nařízení (ES) č. 2201/2003)

	Článek 20ea
	Informace ze strany členských států
	1. Členské státy oznámí Komisi nejpozději do …[1] své vnitrostátní předpisy týkající se formálních požadavků platných pro dohody o volbě příslušného soudu a rozhodného práva pro manželské smlouvy.
	Členské státy Komisi oznámí veškeré pozdější změny těchto předpisů.
	2. Prostřednictvím vhodných opatření, především prostřednictvím Evropské soudní sítě pro občanské a obchodní věci, Komise zpřístupní veřejnosti informace, které jí byly sděleny v souladu s odstavcem 1.
	[1] 3 měsíce ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

Odůvodnění

Je nutné dbát na to, aby volba stran byla zasvěcená, tj. aby oba manželé byli náležitě obeznámeni s konkrétními dopady jejich volby. V tomto ohledu je třeba si položit otázku, jak nejlépe zajistit, aby byly úplné a spolehlivé informace sděleny signatářům dohody o volbě příslušnosti před podpisem aktu.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Tento návrh nařízení má za cíl vytvořit jasný a úplný právní rámec pokrývající *zároveň* pravidla týkající se příslušnosti, uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech manželských *i* předpisy vztahující se na právo rozhodné, s tím že se navíc zavádí určitý stupeň autonomie stran.

Dosud platilo, že pokud chtěl „mezinárodní“ pár požádat o rozvod, podléhal pravidlům příslušnosti podle nařízení Rady (ES) č. 2201/2003 (tzv. „Brusel II a“), která umožňují manželům vybrat si z několika různých kritérií příslušnosti. Od nynější doby platí, že jakmile je rozvodové řízení předloženo u soudu určitého členského státu, právo rozhodné je určeno podle pravidel kolizního práva tohoto státu. Vnitrostátní pravidla kolizního práva se však navzájem velmi liší.

Rozdílnost vnitrostátních předpisů týkajících se kolizního práva v kombinaci se současnými předpisy Společenství v oblasti příslušnosti může způsobovat určité potíže v případě „mezinárodních“ rozvodů. Kromě nedostatku právní jistoty vyplývajícího z toho, že pro manžele je obtížné určit, který zákon bude na jich případ použit[1], se objeví riziko, které podle Komise vážně hrozí, že by se občané „v přehnané míře obraceli na soudy“, v situaci kdy se lépe informovaný z manželů pokusí jako první podat žádost o rozvod u takového soudu, který se řídí zákony, jež lépe vyhovují jeho zájmům. Pro občany Evropské unie, kteří žijí ve třetím státě, může být kromě toho obtížné nalézt příslušný soud pro věci týkající se rozvodu a dále nechat uznat ve svých zemích původu rozsudek o rozvodu vydaný ve třetím státě.

Návrh Komise je zaměřen na omezení rizik a nápravu nedostatků zvláště tím, že zavádí pro obě strany možnost vybrat si na základě společné dohody příslušný soud a právo rozhodné.

Volba příslušného soudu

Článkem *3a* se zavádí pro manžele možnost určit na základě společné dohody příslušný soud pro své rozvodové řízení. Stranám poskytuje výhodu vyššího stupně autonomie a možnosti svobodně se obrátit podle určitých kritérií příslušnosti na soud, ke kterému mají nejbližší vztah. Za prvé je třeba věnovat pozornost tomu, aby formulace kritérií příslušnosti byla dostatečně pevná a přesná, aniž by měla zbytečně omezující povahu. Jako zpravodajka nicméně navrhuji připojit článek 7*a*, který řeší situace, ve kterých se podle kritérií článků 3, 3a a 7 nařízení příslušný soud nachází v členském státě, jehož právo neobsahuje ustanovení pro rozvod nebo neuznává existenci či platnost dotčeného manželství.

Volba rozhodného práva

Článek 20*a* inovuje, neboť poprvé zavádí možnost, aby manželé určili na základě společné dohody rozhodné právo pro své rozvodové řízení. Jako zpravodajka se domnívám, že je logické umožnit manželům také výběr práva státu obvyklého bydliště manželů, ve kterém mají bydliště v době uzavření dohody, jakož i práva státu, ve kterém bylo manželství

[1] Viz dokument SEK (2006) 949 ze 17. 7. 2006, s. 5

uzavřeno.

Skutečnost, že si články 20*a* a 3, 3*a* a 7 neodpovídají s ohledem na kritéria délky předepsané doby je také s podivem. Jako zpravodajka se domnívám, že prodloužení délky pobytu v článku 20a je poněkud svévolné. Navrhuji tudíž stanovit jednotnou dobu tří let.

Zasvěcené rozhodnutí

Dále je nutné dbát na to, aby výběr stran byl zasvěcený, tedy aby oba manželé byli náležitě obeznámeni s konkrétními dopady své volby. V tomto ohledu je třeba si položit otázku, jak nejlépe zajistit, aby byly úplné a spolehlivé informace sděleny signatářům dohody o volbě příslušnosti před podpisem aktu. Je rovněž důležité, aby byl přístup k informacím zajištěn nezávisle na finanční situaci každého z obou manželů. Poznamenejme ještě na tomto místě důležitost dohlížet na přesnou a úplnou informovanost obou manželů, co se týče důsledků výběru práva rozhodného v případě rozvodu, neboť právní normy v členských státech se podstatně liší v mnoha bodech, jako jsou důvody a formy rozvodu, podmínky jeho získání, nezbytná doba odloučení a jiné aspekty rozhodující pro řízení. Jelikož právo není neměnné, je kromě toho možné, že dohoda o právu rozhodném podepsaná v určitou chvíli již nemusí odpovídat legitimním očekáváním stran v době, kdy by mělo nabýt účinku, neboť mezitím došlo ke změně právních předpisů daného státu.

Jako zpravodajka navrhuji zavést mechanismus, na jehož základě by Komise zodpovídala za internetový veřejný informační systém, který by fungoval v rámci Evropské soudní sítě pro občanské a obchodní věci a v němž by každý mohl nalézt aktualizované informace týkající se zásadních aspektů vnitrostátních právních předpisů i předpisů Společenství. Kromě toho je také nezbytné, aby soud, k němuž je návrh podán, věnoval náležitou pozornost významu zasvěcené volby obou manželů.